

INSTRUCTIVO / MANUAL DE INSTALAÇÃO / INSTALLATION MANUAL:

Favor de leer las siguientes instrucciones aplicables a estos modelos.

Leia as seguintes instruções aplicáveis a estes modelos.

Please read the following instructions applicable to these models.

Luminária LED de uso interior para suspender en techo / Luminária LED de uso interno para suspender no teto / Indoor LED luminaire.

LATAM

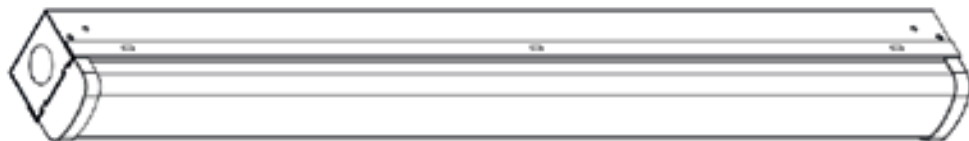
7020516
7020517
7020518
7020519
7020520
7020521
7020522
7020523
7020524
7020525
7020526
7020527
7020528
7021452
7021457
7021458
7021459

MODELOS/MODELS

LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 840 EMERG
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 840
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 55W 840
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 840
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 90W 840
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 120W 840
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 850 EMERG
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 850
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 55W 850
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 850
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 850 EMERG
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 90W 850
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 120W 850
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 55W 840 EMERG
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 840 EMERG
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 90W 840 EMERG
LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 120W 840 EMERG

PARÁMETROS ELÉCTRICOS / ELECTRICAL PARAMETERS

42 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 4 000 K 50 000 h IP20
42 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 4 000 K 50 000 h IP20
55 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 4 000 K 50 000 h IP20
75 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 4 000 K 50 000 h IP20
90 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 4 000 K 50 000 h IP20
120 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 4 000 K 50 000 h IP20
42 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 5 000 K 50 000 h IP20
42 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 5 000 K 50 000 h IP20
55 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 5 000 K 50 000 h IP20
75 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 5 000 K 50 000 h IP20
75 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 5 000 K 50 000 h IP20
90 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 5 000 K 50 000 h IP20
120 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 5 000 K 50 000 h IP20
55 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 4 000 K 50 000 h IP20
75 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 4 000 K 50 000 h IP20
90 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 4 000 K 50 000 h IP20
120 W 100-277 V~ AC 50/60 Hz 4 000 K 50 000 h IP20



PF >0.9

IK04

ESPAÑOL

- Para evitar descargas eléctricas o daños a los componentes, desconecte la energía antes de intentar instalar o realizar el mantenimiento.
- Tenga precaución cuando maneje este producto durante o después del funcionamiento, ya que puede calentarse y causar quemaduras.
- Desconecte el producto y permita el enfriamiento antes de realizar el mantenimiento.
- Cualquier alteración o modificación de este producto está expresamente prohibida, ya que puede provocar lesiones, muerte, daño a la propiedad y / o mal funcionamiento del producto.
- Para prevenir un mal funcionamiento del producto y / o descargas eléctricas, este producto debe conectarse a tierra adecuadamente.
- No exceda el voltaje de suministro nominal o los rangos de amperaje.

PORTUGUÊS

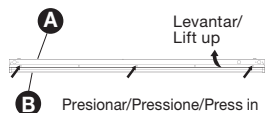
- Para evitar choque elétrico ou danos a componentes, desconecte a energia antes de tentar instalar ou realizar a manutenção.
- Tome cuidado ao manusear este produto durante ou após a operação, pois pode ficar quente e causar queimaduras.
- Desconecte o produto e deixe-o resfriar antes de realizar a manutenção.
- Qualquer alteração ou modificação deste produto é expressamente proibida, pois pode causar lesões, morte, danos à propriedade e / ou mau funcionamento do produto.
- Para evitar o mau funcionamento do produto e / ou choque elétrico, este produto deve ser aterrado corretamente.
- Não exceda a tensão de alimentação nominal ou as faixas de amperagem.

ENGLISH

- To avoid electric shock or component damage disconnect power before attempting installation or servicing.
- Use caution when handling this product during or after operation as it may become hot and cause burns.
- Disconnect product and allow cooling prior to servicing.
- Any alteration or modification of this product is expressly forbidden as it may cause serious personal injury, death, property damage and/or product malfunction.
- To prevent product malfunction and / or electrical shock this product must be properly grounded
- Do not exceed the nominal supply voltage or amperage ratings.

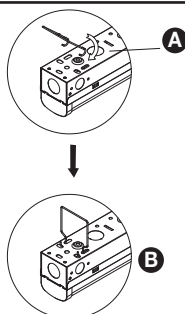
Instalación Techo / Instalação Teto / Ceiling Installation :

1



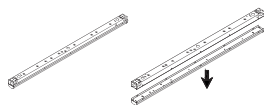
Presione los lados de la base de la lámpara (A) hacia adentro, en la dirección de las flechas, y gire la tapa de la lente de la lámpara (B) con la otra mano en la dirección indicada./ Pressione as laterais da base da lâmpada (A) para dentro na direção das setas e gire a tampa da lente da lâmpada (B) com a outra mão na direção indicada./ Press the sides of the fixture base (A) inward, in the direction of the arrows, and rotate the fixture lens cover (B) with the other hand in the direction indicated.

2



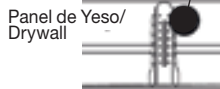
Coloque la base de la luminaria (A) sobre una superficie resistente con la parte posterior hacia arriba, coloque el soporte en las guías como muestra la imagen. (B) / Coloque a base do aparelho (A) sobre uma superfície resistente com a parte traseira voltada para cima, coloque o suporte nas guias conforme mostrado na imagem. (B) / Place the fixture base (A) on a sturdy surface with the back facing up, place the bracket on the guides as shown the image. (B)

3



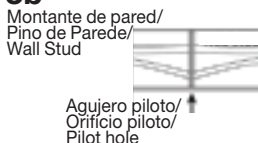
Montaje en superficie: use la base de la luminaria como plantilla colocándola sobre la caja de conexiones en la ubicación del orificio ciego y marcando las posiciones de los orificios de montaje. Deje la luminaria a un lado y taladre los orificios piloto adecuados./ **Montagem em superfície:** Use a base do dispositivo de fixação como modelo, colocando-a na caixa de junção no local do encaixe e marcando as posições dos orificios de montagem. Deixe o acessório de lado e perfure os orificios piloto apropriados./ **Surface Mounting:** Use the fixture base as a template by placing it over the junction box at the knockout location and marking the mounting hole positions. Put the luminaire aside and drill the proper pilot holes.

3a



Montaje en Paredes: Si los agujeros de montaje atraviesan la pared de yeso sin un montante, taladre agujeros guía con una broca de 1/8" e instale anclajes para pared de yeso en los agujeros con un martillo./ **Montagem na Parede:** Se os orificios de montagem passarem pelo drywall sem um pino, faça furos piloto com uma broca de 1/8" e instale buchas de drywall nos orificios com um martelo./ **Drywall mounting:** If the mounting holes go through drywall without a stud, drill pilot holes using a 1/8" drill bit and install drywall anchors into the holes with a hammer.

3b



Montaje en Pernos: Si los orificios de montaje entran en los pernos, taladre orificios guía de 5/32" (no se incluye la broca) para los tornillos para madera./ **Montagem da Estrutura:** Se os furos de montagem entrarem nas estacas, faça furos piloto de 5/32" (broca não incluída) para os parafusos de madeira./ **Stud Mounting:** If the mounting holes go into studs, drill 5/32" pilot holes (bit not included) for the wood screws.

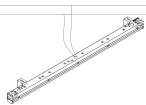
4

Montaje con Cadena: Use los ganchos en V suministrados para suspender el accesorio de las cadenas apropiadas (cadenas no incluidas)./ **Montagem da Corrente:** Use os ganchos em V fornecidos para suspender o dispositivo de fixação das correntes apropriadas (correntes não incluídas)./ **Chain Mounting:** Use the supplied v-hooks to suspend the fixture from appropriate chains (chains not included).

4a

Para el montaje de extremo a extremo con el soporte de montaje opcional, quite los agujeros ciegos en los extremos de los accesorios contiguos. Los accesorios deben estar sostenidos por una cadena en cada soporte./ Para montagem de ponta a ponta com o suporte de montagem opcional, remova as aberturas nas extremidades dos acessórios adjacentes. Os acessórios devem ser suportados por uma corrente em cada suporte./ For end-to-end mounting using the optional mounting bracket, remove the knockouts on the ends of the adjoining fixtures. The fixtures must be supported by one chain at each bracket.

5



Pase los cables de suministro desde la caja de empalmes a través del orificio perforado en la parte posterior de la base de la lámpara. Si se trata de un montaje en superficie, asegure el accesorio a la superficie de montaje con tornillos./ Alimente os fios de alimentação da caixa de junção através do orificio pré-cortado na parte de trás da base do dispositivo de fixação. Se for montagem em superfície, prenda o acessório na superfície de montagem com parafusos./ Feed the supply wires from the junction box through the knocked-out hole on the back of the fixture base. If surface mounting, secure the fixture to the mounting surface with screws.

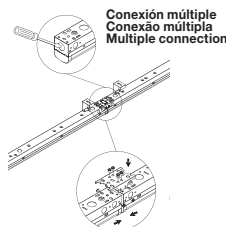
6

Seleccione el vataje deseado y la temperatura de color de la lámpara ajustando los interruptores apropiados en la base de la lámpara./ Selecione a potência desejada e temperatura de cor do aparelho ajustando os interruptores apropriados na base do aparelho./ Select the desired wattage and color temperature of the fixture by adjusting the appropriate switches in the fixture base.

7

Vuelva a colocar la tapa de la lente de la lámpara (A) en la base de la lámpara (B) para completar la instalación./ Encaixe a tampa da lente do aparelho (A) de volta na base do aparelho (B) para concluir a instalação./ Snap the fixture lens cover (A) back onto the fixture base (B) to complete the installation.

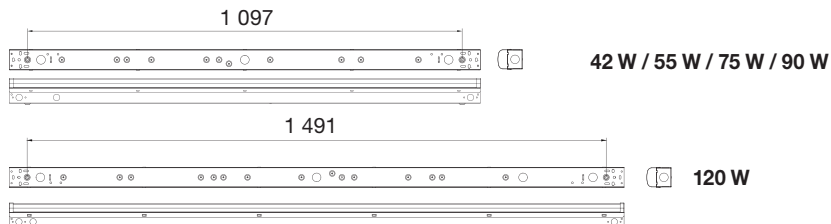
8



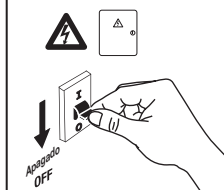
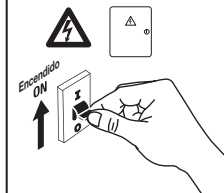
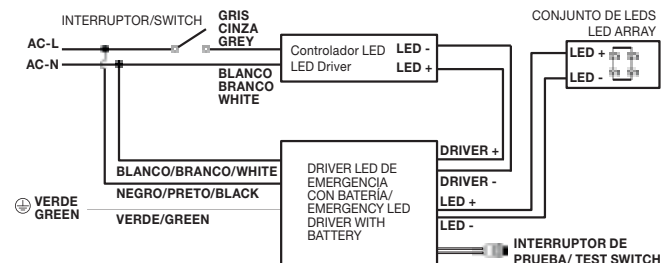
Conectar con soporte de unión y tornillos./ Conecte com suporte de marceneiro e parafusos./ Connect with joiner bracket and screws.

Perforación / Perfuração / Perforation:

mm

**Conexión Eléctrica / Conexão Elétrica / Electrical Connection:**

Encender la red eléctrica solo al final de la instalación/ Ligar a rede Elétrica somente ao fim da instalação/ Turn on the electrical power only at the end of the installation.

1**3****2**

1. No acople el conector hasta que se complete la instalación y haya suministrado la alimentación de ca.
2. Pruebe los conductores accesorios-observe la polaridad correcta del cableado.
1. Não encaixe o conector até que a instalação esteja concluída e a energia ac seja fornecida.
2. Teste os condutores de acessórios - observe a polaridade adequada da fiação.
1. Do not mate connector until installation is complete and ac power is supplied.
2. Test accessory leads-observe proper polarity wiring.



LUZ INDICADORA/
INDICATOR LIGHT

Limpieza y Mantenimiento / Limpeza e Manutenção / Cleaning and Maintenance:

- Para mantener la eficacia de la lámpara, es posible que se necesite una limpieza ocasional de la superficie exterior de la lente.
- Use un jabón o detergente suave, que sea esencialmente de pH neutro (pH aproximadamente de 6 a 8), no abrasivo y que no contenga hidrocarburos clorados o aromáticos.
- Lávase bien con un paño suave.
- Enjuague con agua limpia y fría y seque.
- Para manter a eficácia do aparelho, pode ser necessária uma limpeza ocasional da superfície externa da lente.
- Use sabão ou detergente neutro, com pH essencialmente neutro (pH de aproximadamente 6 a 8), não abrasivo e que não contenha hidrocarbonetos clorados ou aromáticos.
- Lave bem, usando um pano macio.
- Enxágue com água limpa e fria e seque.
- To maintain the fixture efficacy occasional cleaning of the outer lens surface may be needed.
- Use a mild soap or detergent, which is essentially neutral pH (pH approximately 6 to 8), nonabrasive, and which contains no chlorinated or aromatic hydrocarbons.
- Wash thoroughly, using a soft cloth.
- Rinse with clean, cold water and wipe dry.

PÓLIZA DE GARANTÍA: LEDVANCE garantiza las luminarias LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 840 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 840, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 55W 840, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 840, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 90W 840, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 120W 840, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 850 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 850, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 55W 850, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 850, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 850 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 90W 850, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 120W 850, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 55W 840 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 840 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 90W 840 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 120W 840 EMERG, por un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto atribuible a la calidad de sus materiales o mano de obra durante su fabricación, bajo los siguientes términos y condiciones: **TERMINOS Y CONDICIONES:** Esta garantía sólo es aplicable cuando el producto ha sido conectado, instalado y operado correctamente dentro de los valores eléctricos, rango de funcionamiento y condiciones ambientales (temperatura y humedad) previstas en las especificaciones contenidas en el instructivo de instalación. No cubre el acabado de cualquier parte del producto, ya que es considerado uso y desgaste normal. Esta garantía será nula en caso de reparaciones o alteraciones (incluyendo el reemplazo de los componentes del producto con componentes de otros fabricantes) realizadas sobre el producto, que no hayan sido autorizadas por escrito por LEDVANCE. Esta garantía no es aplicable a los daños o incumplimientos que surjan como resultado de desastres naturales o de cualquier abuso, mal uso, uso inapropiado o uso en violación de cualquier norma, código o instrucciones de utilización, incluyendo sin limitaciones los contenidos de las últimas normas de seguridad industrial y/o normativa eléctrica de la región correspondiente. **GENERALES:** LEDVANCE S.A. de C.V. se reserva el derecho de revisar por parte de su personal técnico las luminarias presentadas para cumplimiento de garantía. Por las características de este producto no se pueden obtener partes, componentes, consumibles o accesorios. Para hacer efectiva la garantía es necesaria la presentación del producto acompañado de la póliza, factura, recibo o comprobante correspondiente debidamente sellado por el establecimiento que lo vendió. La garantía se puede hacer válida en: Importado y Distribuido por: **ARGENTINA:** LEDVANCE S.A. Francisco Narciso de Laprida 3163 – Piso 2 B1603AAA Villa Martelli Buenos Aires – Argentina. ATENCIÓN AL USUARIO: info.ar@ledvance.com **BRASIL:** LEDVANCE Brasil, Comércio de Produtos de Iluminação Ltda, Alameda Araguaia, 2104 12º andar, CEP: 06455-000 - Alphaville - Barueri, SP CNPJ: 61.064.697/0001-59, SAC: 0800-0-55-7084 sac@ledvance.com www.ledvance.com.br **COLOMBIA:** LEDVANCE COLOMBIA SAS, NIT: 901.593.048-5, Carrera 11 A # 94 A – 31 Oficina 407, Edificio Calle 94 A, Tel: +57 601 721 8785, ZIP Code: 110221, Bogotá – Colombia. info-co@ledvance.com **ECUADOR:** LEDVANCE S.A. RUC 0990001820001, Sky Building, Piso 6 Oficina 602, Av. de las Américas S/N, Parqueo Aeropuerto, José Joaquín de Olmedo, Guayaquil – Ecuador, info.ec@ledvance.com **PERÚ:** LEDVANCE S.A.C. RUC 20513583681 Av. Rivera Navarrete 395, Oficina 1402, San Isidro, Lima, Perú +51 (1) 6185808 info.pe@ledvance.com **MÉXICO:** LEDVANCE, S.A. DE C.V. Camino a Tepalcapa No.8, Col. San Martín Tutitlán, Tutitlán, Estado de México, México, CP 54900, 01 800 716 7007 (interior de la República), 5899 1807 (CDMX y Área Metropolitana).

Sello o firma y fecha de compra

TERMO DE GARANTIA PERIODO DE GARANTI

A LEDVANCE Brasil garante seus produtos contra defeitos de fabricação por um período de cinco (5) anos.

CONDIÇÕES ESPECIAIS: A garantia conta-se a partir da entrega do produto ao consumidor. Em caso de troca, o produto será substituído por outro produto idêntico a ele ou por produto equivalente. A garantia cobrirá somente os produtos que tenham sido armazenados e utilizados de acordo com as temperaturas adequadas de operação e armazenagem. As temperaturas máxima e mínima de operação/armazenagem encontram-se especificadas na ficha técnica do produto. A cobertura da garantia é limitada ao produto defeituoso. Não fazem parte da garantia custos adicionais com reparos, danos adicionais ou manutenção. A garantia somente é válida para produtos instalados corretamente, conforme informações na embalagem dos produtos. Falhas de produtos devido a desastres naturais, incêndios, descargas elétricas e vandalismo estão excluídas da garantia. A garantia está suspensa se o produto for reparado ou alterado sem a autorização do fabricante.

PROCESSO DE GARANTIA: O processo de garantia no Brasil será atendido pela LEDVANCE Brasil Comércio de Produtos para Iluminação Ltda. O consumidor pode contatar a LEDVANCE Brasil pelo telefone do Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC) 0800-0-55-7084, ou online através do endereço de e-mail sac@ledvance.com

Neste contato, o consumidor deve comprovar a compra através da nota-fiscal, bem como detalhar o produto e o problema identificado neste.

A LEDVANCE se reserva ao direito de examinar todos os produtos para determinar a causa da falha e possíveis falhas na utilização. A garantia só será válida se for comprovado o defeito de fabricação, e este for coberto pela garantia.

Assinatura com firma reconhecida

WARRANTY POLICY: This warranty applies to LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 840 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 840, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 55W 840, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 840, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 90W 840, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 120W 840, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 850 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 42W 850, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 55W 850, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 850, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 850 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 90W 850, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 120W 850, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 55W 840 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 75W 840 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 90W 840 EMERG, LEDVANCE LINEAR ULTRALED VAL 120W 840 EMERG, for a period of five (5) years from the date of purchase against any defect attributable to the quality of its materials or workmanship during its manufacture, under the following terms and conditions: **TERMS AND CONDITIONS:** This warranty is only applicable when the product has been connected, installed and operated correctly within the electrical values, operating range and environmental conditions (temperature and humidity) provided in the specifications contained in the installation instructions. It does not cover the Finish of any part of the product, since it is considered normal wear and tear. This warranty shall be void in the event of repairs or alterations (including the replacement of components of the product with components of other manufacturers) made on the product, which have not been authorized in writing by LEDVANCE. This warranty does not apply to damages or breaches arising as a result of natural disasters or any abuse, misuse, inappropriate use or use in violation of any standard, code or instructions for use, including without limitation the contents of the latest regulations of industrial safety and / or electrical regulations of the corresponding region.

GENERAL: LEDVANCE S.A. de C.V. undertakes to cover the reasonable transportation expenses incurred to make this warranty valid.

LEDVANCE S.A. de C.V. reserves the right to review the luminaires submitted for warranty compliance by its technical staff.

Due to the characteristics of this product you can not obtain parts, components, consumables or accessories. To make the warranty effective, it is necessary to present the product accompanied by the policy, invoice, receipt or corresponding receipt duly stamped by the establishment that sold it. The warranty can be validated in: **ARGENTINA:** LEDVANCE S.A. Francisco Narciso de Laprida 3163 – Piso 2 B1603AAA Villa Martelli Buenos Aires – Argentina. ATENCIÓN AL USUARIO: info.ar@ledvance.com **BRASIL:** LEDVANCE Brasil, Comércio de Produtos de Iluminação Ltda, Alameda Araguaia, 2104 12º andar, CEP: 06455-000 - Alphaville - Barueri, SP CNPJ: 61.064.697/0001-59, SAC: 0800-0-55-7084 sac@ledvance.com www.ledvance.com.br **COLOMBIA:** LEDVANCE COLOMBIA SAS, NIT: 901.593.048-5, Carrera 11 A # 94 A – 31 Oficina 407, Edificio Calle 94 A, Tel: +57 601 721 8785, ZIP Code: 110221, Bogotá – Colombia. info-co@ledvance.com **ECUADOR:** LEDVANCE S.A. RUC 0990001820001, Sky Building, Piso 6 Oficina 602, Av. de las Américas S/N, Parqueo Aeropuerto, José Joaquín de Olmedo, Guayaquil – Ecuador, info.ec@ledvance.com **PERÚ:** LEDVANCE S.A.C. RUC 20513583681 Av. Rivera Navarrete 395, Oficina 1402, San Isidro, Lima, Perú +51 (1) 6185808 info.pe@ledvance.com **MÉXICO:** LEDVANCE, S.A. DE C.V. Camino a Tepalcapa No.8, Col. San Martín Tutitlán, Tutitlán, Estado de México, México, CP 54900, 01 800 716 7007 (interior de la República), 5899 1807 (CDMX y Área Metropolitana).

C10449057 G11162384

Stamp or signature and date of purchase